

SEGUNDA
EDICIÓN

INFANTIL • JUVENIL • ARRAYÁN

Manuel Gallegos y Flora Bahamonde

Mi Primer Teatro

TEATRO



ARRAYAN

Miguel Ángel Gutiérrez - Eliza Bahamón

Mi Primer Teatro

UNA REPRESENTACIÓN PARA TODOS

UNA EXPERIENCIA PARA TODOS

UNA OPORTUNIDAD PARA TODOS

UNA FORMA DE EXPRESIÓN PARA TODOS

UNA MANERA DE ENCONTRARSE PARA TODOS

UNA FORMA DE CONVIVIR PARA TODOS

UNA MANERA DE ENCONTRARSE PARA TODOS

UNA FORMA DE CONVIVIR PARA TODOS

UNA MANERA DE ENCONTRARSE PARA TODOS

UNA FORMA DE CONVIVIR PARA TODOS

UNA MANERA DE ENCONTRARSE PARA TODOS

UNA FORMA DE CONVIVIR PARA TODOS

UNA MANERA DE ENCONTRARSE PARA TODOS

UNA FORMA DE CONVIVIR PARA TODOS

UNA MANERA DE ENCONTRARSE PARA TODOS

UNA FORMA DE CONVIVIR PARA TODOS

UNA MANERA DE ENCONTRARSE PARA TODOS

UNA FORMA DE CONVIVIR PARA TODOS

UNA MANERA DE ENCONTRARSE PARA TODOS

UNA FORMA DE CONVIVIR PARA TODOS

Dirección de Colección

Héctor Hidalgo González

Corrección de Estilo

Alejandro Cisternas Ulloa

Dirección Gráfica

Leonardo Vilches Robert

Diseño Gráfico

Equipo de Diseño Arrayán Editores

Ilustraciones y Portada

Pablo Véliz

© Manuel Gallegos Abarca y Flora Bahamonde González.

© Arrayán Editores S.A. Bernarda Morín 435, Providencia, Santiago de Chile.

Teléfono: (56-2) 4314200 • Fax: (56-2) 4314282 •

<http://www.arrayan.cl> • e-mail: arrayan@arrayan.cl •

Inscripción N° 131.269 • I.S.B.N. 956-240-371-8.

Primera edición, marzo de 2003. Segunda edición, enero de 2006.

Reservados todos los derechos para todos los países. Prohibida su reproducción parcial o total, bajo las sanciones establecidas en la ley.

Impreso en Chile por Andros Impresores S.A.

INFANTIL • JUVENIL • ARRAYÁN

Manuel Gallegos y Flora Bahamonde

Mi Primer Teatro

OBRAS REPRESENTABLES PARA NIÑOS

T E A T R O

Incluye Taller de Teatro

Ilustraciones de
Pablo Véliz


ARRAYAN
EDITORES^{SA}

Mi Primer Teatro

Este libro ofrece, de manera gradual, los primeros pasos en el mundo fascinante del teatro infantil. Desde ejercicios de pantomima y los incipientes juegos teatrales, hasta el desarrollo de piezas más complejas para que el niño se vincule de un modo creativo a la experiencia lúdica, artística y formativa del teatro. La obra se compone de seis juegos teatrales, una dramatización y seis piezas, todas representables, valiéndose de los recursos cercanos y disponibles a cualquier grupo de estudiantes. Además, se incluye el *Taller de Teatro*, escrito en forma dialogada, que se valida como un manual dirigido al educador y director teatral, quienes podrán adaptarlo y enriquecerlo de acuerdo con la particular realidad de sus ámbitos escolares. Tanto la creación de estas expresiones teatrales como también el *Taller de Teatro* son el fruto de nuestra experiencia, de la pasión por difundir la práctica del teatro y del profundo convencimiento de los beneficios que esta actividad aporta al desarrollo pleno de los niños.

Los autores

JUEGO PRIMERO LA CUERDA

de María Inés...

ESCENA I

PRIMERA PARTE

JUEGOS TEATRALES Y DRAMATIZACIONES



1. JUEGOS DE PANTOMIMAS

Estos tres juegos se pueden escenificar y presentar en forma separada, ya que cada uno conforma una unidad teatral, con un principio, desarrollo y desenlace, o, también, de acuerdo con la edad y madurez de los niños, puede presentarse uno tras otro, en una sola representación, como fueron originalmente concebidos.



La cuerda: Juego de pantomimas

JUEGO PRIMERO: LA CUERDA

de Flora Bahamonde

ESCENA 1

El escenario está ambientado con cortinaje de un color. Se oye una música alegre, orquestada. Entran dos niños en triciclo, vestidos deportivamente; llevan casco y lentes. Uno de ellos, sentado y con sus manos al manubrio, el otro lo empuja, dando unas vueltas por el espacio escénico. Se detienen. El primero saca de entre sus ropas un rollo de papel y le pasa el extremo a su compañero. Ambos lo estiran, mostrándolo al público; en el papel se lee: LA CUERDA.

Los chicos sonrían, enrollan el papel y lo guardan. Se desplazan en el triciclo para saludar al público, mientras los acompaña la música que los identificará en la presentación de cada uno de los tres juegos.

ESCENA 2

Se oye una nueva melodía que estará presente durante toda esta escena, realzando los movimientos de los actores. Entran dos niñas portando una cuerda imaginaria; las siguen tres o cuatro niñas más. Las dos primeras se colocan frente a frente y baten la cuerda. Las demás, ubicadas en una fila al costado de una de las que sostienen la cuerda, una tras otra, siguiendo con la cabeza el movimiento de la cuerda, comienzan a entrar al juego y saltar.

Aparece un niño que las observa jugar. Ellas continúan saltando. Entonces el pequeño se acerca a una de las que da vueltas a la cuerda y le expresa con gestos su deseo de saltar como ellas. Ésta, con un amplio movimiento de la mano, se lo niega.

El niño se dirige donde se encuentra la otra niña que también da vueltas a la cuerda y le pide lo mismo, pero ella también se lo niega. Las niñas continúan con el juego. El niño demuestra tristeza en el rostro y en el cuerpo, con movimientos de sus manos y hombros indica que llora.

La segunda niña a la que le pidió jugar y que está más cerca suyo, lo mira y se conmueve. Entonces, detiene el juego, deja la cuerda y se dirige a él, invitándolo a jugar.

El niño se alegra inmensamente, expresándose con saltos y gestos. Las chicas se reúnen en círculo y confabulan algo. Regresan a dar vueltas a la cuerda y él entra a saltar. Ellas ríen con disimulo, burlándose sin que él lo note.

Cuando el niño lleva quince saltos, en los que ha intentado lucirse haciendo diversas acrobacias, las muchachas tiran de la cuerda imaginaria y él cae cómicamente al suelo. Todas ríen. El muchacho, molesto, toma la cuerda y las persigue como si fuera a lacerarlas. Entonces, la misma niña que lo había invitado a jugar detiene la carrera y le pide con gestos que las perdone, proponiéndole jugar todos juntos. Las demás aprueban. Él, enseguida, les explica que tiene una idea. Todas aceptan. El niño toma la punta de la cuerda y se la pasa a la niña, saca de su bolsillo una tijera, también imaginaria, y corta la cuerda, pasándole el trozo a una de las chicas. Repite el mismo gesto de cortar y pasárselo a cada una de ellas, dejándose el último trozo para él. Las mira sonriendo e inesperadamente, comienza a saltar con su cuerda individual. Las niñas, agradas, hacen lo mismo, siguiéndolo en una especie de ronda en la que todas van saltando y al dar una vuelta completa al escenario, salen. Pueden aparecer nuevamente saltando, llegar hasta el primer plano y saludar al público. Luego, vuelven a salir y concluye la música.

Apagón

JUEGO SEGUNDO: EL VOLANTÍN

de Flora Bahamonde

ESCENA 1

Inmediatamente se oye la música de los presentadores. Entran los niños en triciclo haciendo acrobacias. Dan unas vueltas. Se detienen. Desenrollan otro papel y lo muestran al público, en el que se lee: EL VOLANTÍN. Lo guardan y salen cómicamente junto con su música, que concluye cuando desaparecen.

ESCENA 2

Se oye la música elegida para esta escena, la que se mantiene hasta el fin. Entran otros dos niños con un volantín imaginario. Uno de ellos se aleja y hace gestos de lanzarlo para que se eleve, pero se viene abajo. Nuevamente lo lanza y ahora sí que se eleva y los dos niños, felices, lo observan. Le dan más hilo. Uno de los niños pide con ademanes a su amigo que se lo preste. Lo hace. El chico lo mantiene en el aire con rápidos movimientos de sus manos, feliz. De pronto, el volantín se le escapa de las manos y corren detrás de él. El primer niño, dueño del volantín, no lo hace hacia el volantín sino que corre hasta que logra tomar la cañuela y así lo rescata. Está feliz. Le demuestra su enojo al otro, quien se siente culpable y le pide disculpas, retirándose.

El muchacho se queda tranquilo y fascinado, elevándolo. Aparece un nuevo niño encumbrando otro volantín. Se saludan desde cierta distancia y este último pasa delante del anterior y, casi sin querer, corta el hilo del volantín de su compañero, quien lo persigue, corriendo, dando unas vueltas inútilmente. Lo pierde. Se queda sentado, triste. Mientras, el recién llegado continúa elevando su volantín.

Aparece otro muchacho y se dirige al que está sentado, triste porque ha perdido su volantín. Dialogan. El niño triste le explica al niño nuevo lo que le sucedió. Entonces, el que acaba de llegar saca de su bolsillo una tijera imaginaria y se la muestra. El niño triste recupera el ánimo, toma la tijera y sigilosamente se dirige donde está el muchacho elevando su volantín en el otro extremo del escenario. Ya a su lado, rápidamente corta el hilo del volantín. El muchacho corre tras él hasta que logra capturar el hilo. Lo amarra a su carrete y continúa elevándolo.

Los otros dos que han tramado la venganza salen defraudados, pero vuelven enseguida con otro muchacho elevando cada uno su volantín, felices. El primer niño cruza por delante de los recién llegados y, adrede, tira de su hilo para cortar los tres volantines y lo consigue. Los muchachos corren tratando de recuperarlos, pero es inútil. Entonces, se reúnen para comunicarse un plan. Lo resuelven y se acercan inmediatamente con actitud tranquila, segura, arrogante, infundiéndole temor al otro, hasta que éste, nervioso, sonríe, y en un acto insólito prefiere soltar su volantín, dejándolo que se vaya. Los otros ríen. Ahora todos se han quedado sin volantín. Se adelantan al público, saludan y salen. Termina la música de la secuencia. (*Inicia salida.*)

Apagón

JUEGO TERCERO: EL PERDÓN

de Flora Bahamonde

ESCENA 1

Se oye la música característica de los presentadores para indicar el juego siguiente. Entran los niños del triciclo a toda velocidad, dando vueltas. Tropicizan y caen. Se levantan y continúan hasta detenerse en el centro del escenario. Sacan su rollo de papel y lo desenrollan sin darse cuenta que está al revés. Lo muestran orgullosos, pero uno de ellos advierte el error y le indica molesto al otro. Lo dan vuelta y se lee EL PERDÓN. Lo muestran al público, sonrientes. Después, se disponen a salir mientras la música concluye.

ESCENA 2

Aparece por un costado un grupo de niñas jugando a la ronda. Ocupan todo el escenario. Luego, se dirigen al fondo y en cámara lenta juegan a “La niña María” y otros juegos, de manera que no llamen tanto la atención por lo que ocurrirá en el primer plano.

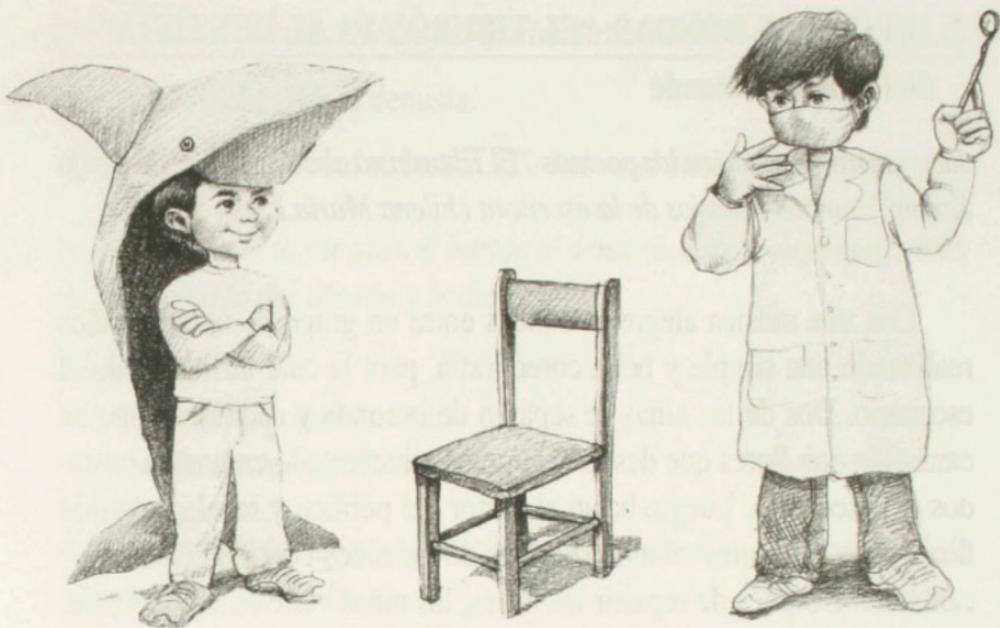
Entran por un costado tres niños jugando a las bolitas imaginarias. Se trasladan en el juego por el escenario. Entra un niño, más pequeño que los otros, y observa la escena. El grupo lo ignora. El chico, con picardía, pide silencio al público colocándose un dedo sobre su boca y recoge las bolitas de los que juegan y que las han dejado en el suelo. Él se las guarda en los bolsillos, feliz. Lo hace varias veces. De pronto, uno de ellos se da cuenta y les informa a los otros. Lo enfrentan, lo persiguen y le quitan las bolitas que guarda en su bolsillo. Las niñas se han dado vuelta y observan la escena. El niño pequeño se siente rechazado y con pena. Lo rodean recriminándole su falta. Él, en el centro, les pide perdón con sus manos juntas.

Finalmente todos lo perdonan y los abrazan, integrándolo en el juego de la pinta por unos segundos, terminándose el juego con la música. Saludan al público y salen.

ESCENA FINAL

Música de los presentadores. Aparecen nuevamente los niños en triciclos a toda carrera. Se detienen, desenrollan el papel donde se lee: “THE END”. Luego, uno de ellos se da cuenta del error. Suelta el rollo y saca otro de sus ropas. Lo extiende y se lee “FIN”. Sonríen felices y entran todos los niños y niñas a saludar; entre tanto, se va extinguiendo la música.

Apagón



“EL TIBURÓN VA AL DENTISTA”

JUEGOS DE RONDAS

de Flora Bahamonde

PERSONAJES

UN GRUPO DE NIÑAS Y NIÑOS

DENTISTA

NARRADORA

TIBURÓN

2. JUEGOS DE RONDAS: “EL TIBURÓN VA AL DENTISTA”

de Flora Bahamonde

Juego teatral basado en los poemas “El Tiburón va al dentista” y “El Brujo Kalum”, ambos trabajos de la escritora chilena María Luisa Silva.

Con una música alegre de rondas entra un grupo de niñas y niños realizando una simple y bella coreografía, para la cual utilizan todo el escenario. Dos de las niñas se separan de la ronda y cada una coge un canastillo con flores que desde el comienzo han estado en ambos costados del escenario. Luego, bajan al sector del público y regalan algunas flores a los asistentes mientras el resto de los niños continúa bailando y cantando. Después de repartir las flores, las niñas vuelven al escenario, integrándose al grupo. Una vez que la ronda concluye, el grupo se ubica en semicírculo. Entonces, entra un niño con delantal blanco de dentista y traslada una silla que deja en el centro del escenario. El niño permanece allí e, inmediatamente, aparece por uno de los costados una niña que hará el papel de narradora. Ubicándose en uno de los extremos, dice, dirigiéndose al público:

NARRADORA

“A la consulta del dentista
llegó cojeando el tiburón,
porque hace más de tres días
que sufre un fuerte dolor”.

Entra un niño vestido con algunos elementos de tiburón. Puede ser sólo una máscara que le deje totalmente libre la cara para hablar sin dificultad. El dentista, al verlo le dice:

DENTISTA: Asiento. (*Le indica al tiburón la silla.*)

NARRADORA: Dijo el dentista.

DENTISTA: Y deje aquí su bastón. (*Le indica el suelo junto a la silla.*)

El tiburón se sienta y le pasa el bastón al dentista. Éste lo deja en el suelo, se ubica detrás del tiburón y le dice:

DENTISTA:

“Abra muy grande su boca
y no la cierre, ¡por favor!”

El tiburón abre la boca y el dentista, inclinándose un poco sobre él, la observa, muy asustado.

NARRADORA:

“Abrió el tiburón su boca
y el dentista tiritó,
pensando qué pasaría
si al tiburón le da tos.”

El dentista tirita de miedo. Se seca la frente. Entonces, el tiburón se levanta de la silla, y colocando un brazo sobre el hombro del dentista lo lleva caminando hasta el primer plano del escenario para decirle, muy amistosamente, mientras se pasa la mano, más bien la aleta, por su estómago, como si sintiera un tremendo dolor.

TIBURÓN: “No se asuste, buen dentista”.

NARRADORA: “Dijo riendo el tiburón”.

DENTISTA:

“A mí me duele el estómago
cuando me trago un doctor.”

Los niños actores dan un paso adelante y saludan al público, inclinándose. Entra inmediatamente la música de la ronda y los otros niños que integran el grupo, retomando la coreografía inicial. Pueden bajar nuevamente las niñas de los canastillos y regalar más flores e integrarse a la ronda después. Luego, todos se ubican frente al público para cantar o decir a coro el poema El Brujo Kalum, mimando las acciones representadas en él.

TODOS:

Taca taca tam.

Taca taca tum.

Rugen los tambores
del Brujo Kalum.

Hay fiesta en la selva.

El brujo ordenó,
pintarse la cara
con mucho color.

Taca taca tam.

Taca taca tum.

Si hasta las serpien-
tes
danzan con Kalum.

La selva amanece,
bosteza Kalum,
todos a acostarse,
taca taca tum.

Saludan al público. Música y salen del escenario bailando. Vuelven con la música de fondo para realizar otro saludo.

Apagón.

3. JUEGO CIRCENSE: EL MARAVILLOSO CIRCO DE LOS HERMANOS METETE

de Manuel Gallegos

PERSONAJES

SEÑOR CORALES

PICHINTÚN (*)

EL UNICORNIO

TALULA, TILULA Y CHALULA

JEANNETTE, YOLANDA Y YOLINDA

LAS HERMANITAS MARAMBIO

DOS O MÁS TIGRES

CHOCLITO

REPLLITO

CHOCOLATITO

CARMELITO

EL MÚSICO

LA DOMADORA DE TIGRES

(*) (Puede ser reemplazado por dos o tres niños vestidos de payasos, de acuerdo con el número de integrantes del grupo, como así también se pueden agregar otros personajes en los demás números artísticos.)

Pichintún es el utilero, vestido de payaso. Este personaje debiera representar al niño más pequeño del grupo para que, evidentemente, sea la mascota del circo. No habla, pero es muy gracioso. Entra todos los

elementos que usan los personajes, con gracia y simpatía golpea a los payasos, domina a los tigres, sale montado en uno de ellos, y otras situaciones inventadas por el niño o el director. El Músico, un niño vestido de frac, puede interpretar la música y los efectos de sonido, esenciales en esta obra. Se sugiere el uso de un órgano electrónico. Este tipo de instrumento tiene grabadas breves composiciones musicales y efectos que pueden ser útiles para diversos pasajes de la obra. El niño sólo tiene que aprender los códigos para hacerlo funcionar. También, el director puede optar por el camino más tradicional de grabar los trozos musicales y efectos para reproducirlos por medio de un equipo de sonido.

En el escenario, al fondo, una gran boca de payaso por donde saldrán los artistas. La pista circular está marcada para el mejor desplazamiento de los actores, al igual como sucede en todo circo. Se oye una voz que dice:

VOZ: ¡Señoras y señores, la fiesta del circo ya comienza...! ¡Aquí está con ustedes el gran señor de todos los circos del mundo, el “Señor... Corales!”

Música. Entra con mucho desplante un niño vestido de frac de colores y en sus manos un micrófono de utilería.

SEÑOR CORALES: ¡Señoras y señores, niños y niñas! ¡Bienvenidos al gran Circo Internacional de los Hermanos Metete! ¡Que suene la música y comience la función! (*Música.*) ¡Se inicia la función de esta noche con el desfile de los artistas del Circo de los Hermanos Metete!

Entran los artistas guiados por Pichintún quien va haciendo unas ruedas con su cuerpo, seguido de la guaripola al compás de la música. Dan una vuelta a la pista saludando al público y salen.

SEÑOR CORALES: ¡Y bien, respetable público, lamento informarles que esta noche no tendremos a todos los artistas, pues el Trapecista tenía hora con el dentista, el Tragafuegos se quemó la lengua y a los Hermanos Malabaristas de Europa les robaron toda la ropa! ¡Pero, la función debe continuar! ¡Recibiremos en esta pista internacional a las Hermanitas Talula, Tilula y Chalula!

Las tres suben con dificultad a un piso o taburete común y corriente que ha entrado Pichintún, acompañadas de redoble de tambores, pero al levantar una pierna para saludar, pierden el equilibrio y caen todas al suelo. Se levantan avergonzadas y saludan.

SEÑOR CORALES: ¡Y por último, Talula, Tilula y Chalula arriesgarán la vida en El Paso de la Muerte!

Entre dos pisos, Pichintún ha colocado un tablón por el cual pasarán las hermanitas haciendo equilibrio.

SEÑOR CORALES: ¡Silencio, respetable público, pues cualquier murmullo sería mortal! *(Música de redoble de tambores. Pasa la primera.)* ¡Cumplió Tilula! *(Pasa la segunda.)* ¡También cumplió Talula! *(Pasa la tercera.)* ¡Cumplió Chalula! ¡Bravo, bravísimo por estas hermanitas del gran circo internacional! *(Música, saludan y salen.)* ¡Y ahora, queridos amigos, la gran atracción del Circo de los Hermanos Metete! ¡Único en el continente, con ustedes el Unicornio Azul!

Entra el Unicornio, dos niños bajo un gran paño del que cuelga la cola y en la cabeza una máscara de caballo con un cuerno. El Unicornio da una vuelta a la pista y saluda.

¡A continuación, este hermoso caballito saltará sobre este pechito! (El Señor Corales se tiende en la pista y el Unicornio toma unos pasos de distancia, corre para saltar y dos veces se arrepiente. A la tercera vez salta cómicamente por sobre él, se adelanta y saluda). Y para terminar, respetable público, el Unicornio Azul mostrará a ustedes su mayor gracia: ¡Bailará vals, twist y cumbia!

Se escuchan breves trozos musicales mientras el Unicornio baila en forma muy divertida. Con el último breve trozo cae estrepitosamente, se levanta y saluda.

¡Un gran aplauso para el Unicornio Azul del Circo de los Hermanos Metete! (Música, saluda y sale.) ¡Y lo que no puede faltar en todo Circo Internacional. ¡La Magia! ¡Recibiremos con un gran aplauso a Jeannette, la única, y sus acompañantes, Yolanda y Yolinda!

Música. Bajo la mesa que trasladan Yolanda y Yolinda camina Pichintún, oculto bajo un largo mantel.

JEANNETTE: Queridísimo público, asombraré primero sus lindos ojitos con el original número de “El Sombrero Encantado”. Yolanda, muestra al público, por favor, el sombrero para que no duden de Jeannette, la única, pues aquí no hay truco alguno.

Música de fondo, Yolanda muestra el sombrero y lo deja sobre la mesa boca arriba.

JEANNETTE: ¡Y ahora mucha atención! (Hace varios pases mágicos que los repiten sus ayudantes.) ¡Abracadabra, pata de cabra! ¡Abracadabra, cacho de cabra, sombrerito encantado, sombrerito encantado, deja a todos maravillados!

Del sombrero comienza a sacar de las orejas a un conejo de juguete. Las tres saludan al público, mostrándolo.

JEANNETTE: ¡Por último, la prueba más difícil! (*Hacen nuevamente los pases mágicos.*) ¡Abracadabra, abracadabra, cacho de cabra, abracadabra, abracadabra, pata de cabra, sombrerito encantado, deja a todos maravillados!

Comienza a sacar toda clase de animales pequeños de juguete y otras cosas absurdas. La música acompaña los movimientos que se hacen cada vez más acelerado; finalmente, las tres artistas saludan agotadas.

SEÑOR CORALES: ¡Jeannette, Yolanda y Yolinda agradecen al respetable público los calurosos aplausos! (*Se van. En forma imprevista, la mesa se traslada sola frente al público y saluda a un extremo y otro, luego sale. Regresa el señor Corales.*) Y, ahora, señoras y señores, la perfección del movimiento, la gracia y belleza de las Hermanitas Marambio, las incomparables bailarinas del Metropolitan Club!

Música. Entran vestidas como bailarinas clásicas y danzan tratando de seguir la música que cambia de velocidad continuamente. Una de ellas, al levantar una pierna pierde el zapato que salta lejos. Va a buscarlo y saluda como pidiendo disculpas. Todas intentan bailar, bien pero hacen una danza imperfecta, tropezando de vez en cuando, chocando entre ellas y cayendo todas en un momento al suelo.

SEÑOR CORALES: ¡Un gran aplauso para las Hermanitas Marambio! (*Saludan y se van.*) ¡Y a continuación, respetable público, la gran domadora de tigres del África, la incomparable Cuchi-Cuchi, la única que se atreve con tigres de verdad! ¡Adelante, Cuchi-Cuchi!

Entra la domadora y con ella, dos o más tigres. La domadora, con un látigo, obliga a los tigres a subir sobre unos taburetes que ha entrado Pichintún. Estos animales son terribles. Sin embargo, ella los domina fácilmente, obligándolos a saltar por unos aros grandes que sostiene. Por último, se acerca y los tigres lamen sus manos, pero, estos se enfurecen y la tironean. Aparece Pichintún, les da una sola orden que los tigres obedecen. Música. Monta uno de los tigres y sale seguido de la domadora, quien también lo hace sobre el lomo de uno de ellos.

SEÑOR CORALES: ¡Un inmenso aplauso para Cuchi-Cuchi y sus tigres del África!

¡Y en el acto lo que todos ustedes estaban esperando! ¡Los payasos más payasos de América! ¡Choclito y Repollito!

Aparecen los dos payasos, uno por cada lado alrededor de la pista. Se encuentran en el centro, chocan, sacan sus tablas de payasos y se golpean, dan media vuelta y salen. Vuelven a entrar haciendo el mismo juego.

SEÑOR CORALES: ¡Un momento, señores! ¿Qué les sucede, señor Repollito y señor Choclito?

CHOCLITO: ¡El señor Repollito se interpone en mi camino!

REPOLLITO: ¡No, señor!

CHOCLITO: ¡Sí, señor!

REPOLLITO: ¡No, señor!

CHOCLITO: ¡Sí, señor!

SEÑOR CORALES: ¡Un momento!

CHOCLITO Y REPOLLITO: *(Ambos payasos pegan al mismo tiempo con sus tablas al señor Corales y dicen:)* ¡No, señor!

SEÑOR CORALES: ¡Alto el fuego, por favor! El asunto es simple, muy simple.

CHOCLITO: ¿Ah, sí?, ¿cómo?

REPOLLITO: ¿Ah, sí...? ¿Cómo?, ¿cómo?

SEÑOR CORALES: Ustedes se encuentran en el mismo camino, ¿verdad?

CHOCLITO: ¡Así es, en el mismo camino!

REPOLLITO: ¡Así es, en el mismo camino!

SEÑOR CORALES: Entonces, en lugar de golpearse, piensen que tal vez la solución es dar la pasada uno al otro.

CHOCLITO: ¡Sí, señor!

REPOLLITO: ¡Sí, señor! ¿Y cómo?

CHOCLITO: ¡Eso es! ¿Cómo?

SEÑOR CORALES: Se miran, sonríen y se dan la mano. Luego, dan un paso al lado y continúan cada uno por su camino.

CHOCLITO: ¡Parece inteligente! ¡Veamos!

REPOLLITO: ¡Parece inteligente! ¡Veamos!

Música. Salen. Entran inmediatamente y al encontrarse frente a frente, miran al público y dicen:

CHOCLITO: ¡Nos miramos!

Mi Primer Teatro

REPOLLITO: *(Se miran.)* ¡Nos miramos!

CHOCLITO: *(Hacia el público.)* ¡Sonreímos!

REPOLLITO: *(Hacia el público.)* ¡Sonreímos! *(Lo hacen uno frente al otro.)*

CHOCLITO: *(Hacia el público.)* ¡Nos damos la mano!

REPOLLITO: *(Hacia el público.)* ¡Nos damos la mano! *(Como payasos se dan primero el pie y seguidamente la mano.)*

CHOCLITO: Luego, un paso al lado.

REPOLLITO: Luego, un paso al lado. *(Intentan hacerlo, pero coinciden en la misma dirección; prueban dos veces más hasta que lo consiguen).*

CHOCLITO: ¡Y cada uno para su casa! *(Inicia salida.)*

REPOLLITO: ¡Y cada uno para su casa! *(Inicia salida.)*

SEÑOR CORALES: ¡Así se hace, señor Repollito y señor Choclito!

REPOLLITO: ¡Gracias, señor Corales, por ayudarnos en este problemita que teníamos!

CHOCLITO: Pero ¿podría solucionar este otro?

SEÑOR CORALES: A ver, ¿cuál, señor Choclito?

CHOCLITO: ¿Sabe usted qué le dijo un Moai a otro Moai?

SEÑOR CORALES: ¿Qué le dijo un Moai a otro Moai?

CHOCLITO: Sí, ¿qué le dijo un Moai a otro Moai, señor Corales?

SEÑOR CORALES: Me rindo, no lo sé, señor Choclito.

CHOCLITO: Un Moai a otro Moai le dijo: ¡No te “moai” de ahí!

Ríen los dos payasos y el señor Corales.

REPOLLITO: ¿Y sabe este otro, señor Corales?

SEÑOR CORALES: ¿Cuál, señor Repollito?

REPOLLITO: ¿Qué le dijo un poste a otro poste?

SEÑOR CORALES: ¿Qué le dijo un poste a otro poste?

REPOLLITO: Sí, señor, ¿qué le dijo un poste a otro poste?

SEÑOR CORALES: ¡Me rindo, señor Repollito!

REPOLLITO: Un poste a otro poste le dijo: “¡Póstate bien!”

Vuelven a reír, caen al suelo de la risa y golpean el suelo con sus tablas. Entran los otros dos payasos. Se saludan como lo hacen los payasos, golpeándose con sus típicas tablas.

REPOLLITO: ¡Señor Chocolatito!

CHOCOLATITO: ¡Señor Repollito!

CHOCLITO: ¡Señor Caramelito!

CARMELITO: ¿Sabe la última, señor Corales?

SEÑOR CORALES: ¿Cuál, señor Caramelito?

CARMELITO: ¿Qué les dijo un cable a varios cables?

A medida que preguntan, se van colocando uno al lado del otro frente al público.

SEÑOR CORALES: ¿Qué les dijo un cable a varios cables?

CHOCOLATITO: ¿Qué les dijo un cable a varios cables?

REPOLLITO: Sí, ¿qué les dijo un cable a varios cables?

CHOCLITO: ¿Qué les dijo un cable a varios cables?

CARMELITO: ¡Sí, señor!

SEÑOR CORALES: ¡Me rindo!

REPOLLITO: ¡Me rindo!

CHOCOLATITO: ¡Me rindo!

CHOCLITO: ¡Me rindo!

CARMELITO: Un cable a varios cables les dijo: “¡Cabléense, ah!”

Caramelito los empuja y caen como una baraja de naipes, uno tras otro. Ríen exageradamente hasta caer y golpear el suelo con sus tablas de payasos. Por supuesto, también Pichintún está allí riendo, tirando las chaquetas de los payasos y dando golpes con su pequeña tabla.

CHOCOLATITO: ¡Señor Corales, señor Corales! ¿Sabía usted que yo soy un famoso escritor?

SEÑOR CORALES: ¿Usted, Chocolatito, es un famoso escritor?

CHOCOLATITO: ¡Sí, señor! Soy escritor y quiero contarles un cuento.

SEÑOR CORALES: ¡Muy bien, señor Chocolatito, lo escuchamos!

Chocolatito declama el tradicional “cuento de nunca acabar” del folclore chileno, “El zorzal”. Los demás se disponen a escucharlo pero, poco a poco, les da sueño y se apoyan unos a otros, dejándose caer. Al final del cuento están todos en el suelo. Chocolatito narra al público de modo que no se da cuenta de lo que sucede a sus espaldas.

CHOCOLATITO: “El Zorzal”: En el camino había un hombre que tenía un zorzal y era tan bonito el zorzal y cantaba tan bien el zorzal que no había zorzal como aquel zorzal. Un día pasó un caballero y vio

al zorzal y oyó cantar al zorzal y dijo: “¡Qué bonito el zorzal y qué bien canta este zorzal”. Preguntó entonces por el dueño del zorzal para comprar el zorzal, pero el dueño del zorzal no quiso vender su zorzal, porque era tan bonito el zorzal y cantaba tan bien el zorzal que no había zorzal como aquel zorzal. Otro día pasó otro caballero y vio al zorzal y oyó cantar al zorzal y dijo: “¡Qué bonito el zorzal y qué bien canta este zorzal!” Preguntó, entonces, por el dueño del zorzal para comprar el zorzal, pero el dueño del zorzal no quiso porque era tan bonito el zorzal y cantaba tan bonito el zorzal...

Todos en el suelo, se levantan uno a uno.

REPOLLITO: ¡Basta!

CHOCLITO: ¡Por favor, no más, señor Chocolatito!

CARAMELITO: ¡No nos zorzalee más, señor Chocolatito!

SEÑOR CORALES: ¡Un aplauso para Chocolatito, nuestro payaso escritor!

REPOLLITO: ¡La última, señor Corales!

SEÑOR CORALES: Diga, señor Repollito.

REPOLLITO: ¿Sabe usted qué le dijo la papa pelada a un tomate?

SEÑOR CORALES: ¿Qué le dijo la papa pelada a un tomate?

REPOLLITO: Sí, ¿qué le dijo la papa pelada a un tomate?

SEÑOR CORALES: Me rindo, señor Repollito.

REPOLLITO: La papa pelada le dijo al tomate: “Te pusiste coloradito porque me viste sin ropa, ¿ah?”

Ríen todos, golpeando las tablas en el suelo.

CHOCOLATITO: ¡Otra más, señor Corales!

SEÑOR CORALES: Lo escucho, señor Chocolatito.

CHOCOLATITO: ¿Qué le dijo la cuchara a la gelatina?

SEÑOR CORALES: ¿Qué le dijo la cuchara a la gelatina?

CHOCLITO: ¿La cuchara a la gelatina, señor Chocolatito?

CARAMELITO: ¿Qué le dijo la cuchara a la gelatina?

TODOS: ¡Nos rendimos!

CHOCOLATITO: La cuchara a la gelatina le dijo: “Todavía no te toco y ya estás temblando!”

Ríen todos. Los payasos lo persiguen con sus tablas. Se oye música característica del circo.

CORALES: ¡Un aplauso inmenso para nuestros payasos, Chocolatito, Caramelito, Choclito y Repollito! ¡Y bien, señoras y señores, hemos llegado al cierre del espectáculo de esta noche! El gran circo Internacional de los Hermanos Metete se despide de ustedes con cariño y agradecimiento de esta hermosa ciudad. Los artistas del Circo de los Hermanos Metete se van felices por haberlos hecho disfrutar unos momentos, pues la vida es hermosa y vale la pena vivirla con alegría y esa es la misión de este circo! ¡Muchas gracias, queridísimo público, y hasta siempre! ¡Que suene la música y comience el desfile final de los artistas!

Música. Desfilan saludando felices y con mucho humor. Salen por la gran boca de payaso mientras los acompaña la música. Vuelven a entrar y saludan.

Apagón

4. JUEGO DRAMÁTICO: LAS BODAS DE LA MARIPOSA

de Flora Bahamonde

Dramatización libre del poema “Las bodas de la mariposa,” del escritor mexicano Amado Nervo.

PERSONAJES

MARIPOSA

NIÑO Y NIÑA

EL CARACOL

LA HORMIGUITA Y SU HIJA

LA ABEJA

EL GRILLO

LA CHICHARRA

LA LUCIÉRNAGA

LAS FLORES

Se oye la música orquestada de “El Vals de las Mariposas”. Entra una niña y un niño seguidos de algunas flores. La Mariposa aparece y da giros alrededor de ellos. Luego de ubicarse en el centro, la música se detiene y los niños dicen:

NIÑO, NIÑA Y LAS FLORES:

“Te vamos a casar,
mariposa de colores.

Te vamos a casar,
tus madrinas serán la flores.”

MARIPOSA:

¿Y por qué me he de casar
sin hacerme de rogar?

Inmediatamente se escucha la música del vals, los niños se mueven al compás mientras la mariposa los rodea graciosamente. Entra el Caracol desde un extremo con su hermoso traje, también siguiendo la melodía. Se detiene junto con la música y dice:

CARACOL:

Yo, el Caracol
te daré una mansión:
amiga tornasol,
te daré mi habitación.

MARIPOSA:

Lo que da un amigo fiel
yo lo acepto siempre de él.

Irrumpe la música. Los niños, las flores, el Caracol y la Mariposa retoman sus movimientos. La Mariposa hace gala de sus vuelos y giros. Entra la Hormiguita, que puede ir acompañada de su hijita, dando pasitos al compás del vals. Se detiene junto con la música y dice:

HORMIGUITA:

Yo, la Hormiguita
de mi rica provisión
te daré una migajita
y de granos un montón.

MARIPOSA:

¡Oh, qué buena comidita,
oh, qué gran comilitón!

Sube la música y la Hormiguita se traslada al centro bailando con su hijita, mientras los demás se mueven con mucha simpatía y contentos ubicados en un semicírculo. Entra la Abeja dando giros al compás, se detiene al mismo tiempo que la música y dice:

ABEJA:

Yo, la Abeja de oro,
te daré mi mejor miel,
te regalo el postre yo.

MARIPOSA:

¡Gracias mil, abeja fiel!
¡Y qué buena que es la miel!

Sube el volumen de la música y los personajes siguen su ritmo. La Abeja toma el lugar en el semicírculo y la mariposa se mueve pasando entre ellos. Aparece por un costado saltando y bailando el simpático Grillo con una guitarra de juguete colgada del cuello. Tras él viene la Chicharra también saltando al ritmo y se queda finalmente al lado del Grillo al detenerse. Baja el volumen de la música y dicen:

GRILLO:

Yo, el grillo, iré a tu fiesta
para tocar mi guitarra.

CHICHARRA:

Y yo completaré la orquesta
como buena Chicharra.

MARIPOSA:

¡Gracias, grillo, no está mal!
Chicharrita, ¡está muy bien!

Sube la música. Todos los personajes bailan felices. Entran un niño y una niña moviéndose al ritmo de vals. Se adelantan y dicen con voz fuerte al bajar la música:

NIÑO: Yo llevo mi tambor. *(Con sus manos muestra como toca su tambor Imaginario.)*

NIÑA: Yo mi pífano también. *(Con su manos muestra cómo toca su flauta.)*

Sube nuevamente la música y ahora el grupo de personajes hace una bella ronda mientras entra la Luciérnaga que gira alumbrando con un pequeño farolito. La música baja, la ronda se detiene y ella habla:

LUCIÉRNAGA:

Por ti voy a brillar
pues quiero iluminar
tus bodas sin cesar.

MARIPOSA: *(Gritando de alegría a todos los presentes:)*

Gracias a todos y a todas
serán soberbias mis bodas.
Me quiero ya casar
no me hago de rogar.

Ya están todos en la fiesta. El niño se acerca a la mariposa y la invita a bailar "El Vals de las Mariposas" que ahora se escucha cantado.

Mientras el grupo se mueve en semicírculo, ellos giran. Luego, los personajes salen en parejas del centro y recorren el escenario bailando y cantando. Después el Niño y la Mariposa se ubican en el centro con sus brazos en alto para que las otras parejas pasen bajo el arco que los demás van haciendo. Se pueden agregar otras ideas coreográficas que el profesor o profesora imagine, dándole un realce hermoso a la escena. Por último, termina el vals e inmediatamente comienzan otra vez a oírse sus compases. Los niños se acercan a primer plano, saludan y se retiran.

Apagón

SEGUNDA PARTE

PRIMER TEATRO REPRESENTABLE





EL PRÍNCIPE PAYASO

de Manuel Gallegos

PERSONAJES

EL SAPO BENJAMÍN ÁRBOLES

EL PRÍNCIPE DEL REINO DE COCHAYUYO

FLORES

LA PRINCESA DEL REINO DE LA MURTA AVES

EL COCINERO REAL ANIMALES

La escena transcurre en un claro de un bosque. Un grupo de niños y niñas puede representar árboles, flores, aves y animales. Cuando comienza la obra todos los habitantes del bosque están felices pues ha llegado la primavera e interpretan una alegre y entusiasta danza. Al terminar, aparece el Sapo.

SAPO: ¡Croac! ¡Croac! ¡Hola amiguitos! ¿No han visto por aquí algunos bichitos para comérmelos? ¿No...? ¿Sí? ¡Aquí viene uno! (*Hace gestos de tomarlo.*) ¡Mmmm, qué rico! ¿Pero quién se acerca? ¡Es el Príncipe del reino de Cochayuyo disfrazado de Payasito!

PRÍNCIPE: (*Entra vestido de payaso.*) ¡Soy un payaso feliz! Larín, larán, larán larín.

SAPO: ¡Hola, Príncipe!

El Príncipe hace como que no lo escucha.

SAPO: ¡Hola, Príncipe del Reino de Cochayuyo!

PRÍNCIPE: ¿Me hablas a mí, Sapo Benjamín?

SAPO: ¡SÍÍÍ!

PRÍNCIPE: ¡Ya no soy el Príncipe de Cochayuyo! ¡Ahora soy un Payaso!

SAPO: ¿Quieres engañar al Sapo Benjamín?

PRÍNCIPE: ¡Me cansé de ser príncipe! Es muy aburrido.

SAPO: (*Al público.*) ¡Yo quisiera ser un príncipe! (*Al Príncipe.*) ¿Y serás para siempre payaso?

PRÍNCIPE: ¡Sí, es más entretenido! ¡Soy feliz con mi traje de payaso! Larín, larán, larán, larín. (*Sale.*)

SAPO: (Al público:) ¡San Sapiolo! ¡Este príncipe está loco!

PRINCESA: (Entrando vestida hermosamente como una niña del campo.)

¡Sapo Benjamín, Sapo Benjamín!

SAPO: ¡Princesita del Reino de la Murta!

PRINCESA: (Llorando.) ¡Tengo tanta pena! ¡Mi Príncipe de Cochayuyo se cree un payaso!

SAPO: Ya lo sé, princesita. Y no tiene remedio.

PRINCESA: ¡Sí, sí, lo hay!

SAPO: ¡Cuál, princesita!

PRINCESA: ¡El Cocinero Real me hará un rico pastel de murtas! (En secreto.)

¡Ese pastel es mágico y le hará recuperar la razón!

SAPO: ¿Está segura?

PRINCESA: ¡Es el mejor remedio!

SAPO: (Toca una corneta de cumpleaños para anunciar la entrada del cocinero.) ¡Allí viene el Cocinero Real!

Entra el cocinero con un pequeño y colorido pastel.

COCINERO REAL: ¡Princesa del Reino de la Murta, aquí está su pastel!

PRINCESA: ¡Gracias, cocinerito!

PRÍNCIPE: (Entrando.) Larín, larán, larán, larín.

PRINCESA: ¡Mi Príncipe de Cochayuyo, mire qué lindo pastel!

SAPO: ¡Mmmmmmm, qué rico! *(Al público.)* ¿Quieren pastel niños? *(El sapo con sus manos les indica que digan "no".)*

PRÍNCIPE: Y tú, sapo Benjamín, ¿te lo quieres comer?

SAPO: ¡No, no, no! No tengo ganas.

PRÍNCIPE: ¡Entonces, me lo comeré yo! *(Se acerca al cocinero y se lo come.)*

¡Mmmmm, está rico!

Juego de miradas y de espera, pero no pasa nada. Los árboles, las flores y las aves también se acercan, curiosos.

PRÍNCIPE: ¿Y a ustedes, qué les pasa?

SAPO: Nada, Príncipe.

PRÍNCIPE: ¡Ya no soy Príncipe, te dije, sapo! ¡Soy un payasito!

PRINCESA: *(Rompe a llorar.)* ¡No resultóoo!

SAPO: ¡El pastel de murtas mágicas era para que volviera a ser Príncipe!

PRÍNCIPE: ¡No, no, no! ¡No dejaré de ser payaso!

SAPO: ¡Se me ocurre una idea!

Los árboles, las flores y las aves se acercan a oír.

COCINERO REAL: Dinos, ¿cuál idea, sapo Benja?

SAPO: ¡Que el payasito sea el Príncipe de los Payasos!

PRÍNCIPE: ¡El Príncipe de los Payasos! ¡SÍ, sí, eso me gustó!

PRINCESA: (*Feliz.*) ¡Bravo! ¡Bravo! ¡El Príncipe de los Payasos!

SAPO: (*Al público.*) ¡A veces, si uno piensa un poco, se le ocurren buenas ideas!

¿No les parece? Bueno, y ahora, colorín colorado, el Príncipe Payaso bailará con la Princesa del Reino de la Murta, mientras todos cantamos su canción. (*Los árboles, flores y aves también:*)

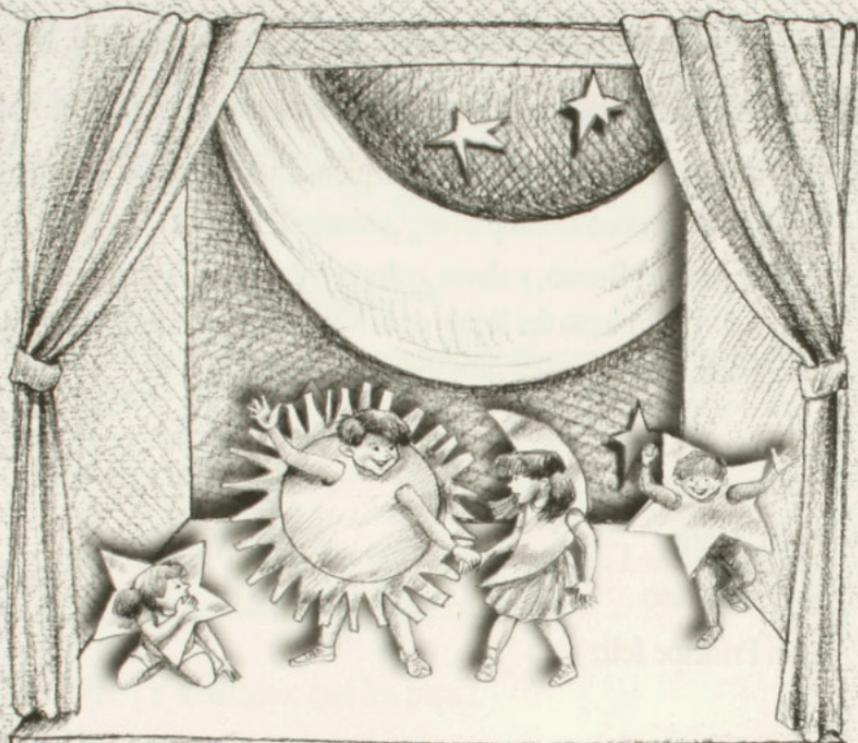
Clarín, darán,
darán, Marín.
Soy un Payaso
Y un Príncipe feliz

Clarín, darán
Darán, Marín

¡Ahora todos juntos!

Repiten la canción con el público. Saludan y salen.

Apagón



ECLIPSE DE LUNA

de Manuel Gallegos

PERSONAJES

EL SOL

LA LUNA

DIEZ ESTRELLAS

Escenario: el firmamento. Un telón blanco con forma de media luna, en el que se ve la Vía Láctea. Aparecen unas diez estrellas cantando.

RONDA DE LAS ESTRELLAS (*)

Juguemos a la ronda,
el Sol persigue a la Luna,
cantando la buena fortuna
nos darán las doce, la una.

Juguemos a la ronda,
el Sol abrazó a la Luna,
dame cinco, dame una
dame que dame a la Luna.

Juguemos a la ronda
en esta noche de luna,
dancen todos, dame una
y no falte ninguna.

(*) Canción escrita por Flora Bahamonde.

Al terminar de cantar y danzar, todas se quedan paralizadas.

ESTRELLA 1: ¿Qué pasa?

ESTRELLA 2: Está oscureciendo...

ESTRELLA 3: ¡Pero si es aún de día!

ESTRELLA 4: ¡Y parece de noche!

ESTRELLA 5: ¡Como en mi sueño!

ESTRELLA 6: ¿De qué sueño hablas?

ESTRELLA 5: ¡Anoche soñé lo mismo que está ocurriendo ahora!

ESTRELLA 4: ¿Acaso eres una estrella bruja?

ESTRELLA 7: ¡Cuenta, cuenta!

ESTRELLA 5: Soñé que iba de paseo por la Galaxia de la Osa Mayor. Era un día maravilloso de primavera espacial y, de pronto, todo se cubrió con la oscuridad más negra que hayan visto mis ojos.

ESTRELLA 8: ¿Más negra que los hoyos negros?

ESTRELLA 5: ¡Más negra!

ESTRELLA 9: ¡Miren! ¡Miren!

TODAS: ¿Dónde? ¿Dónde?

ESTRELLA 10: ¡Allá, al frente! (Todas miran a lo alto, de cara al público.)

ESTRELLA 9: ¡La Luna cubre al Sol!

TODAS: (*Asombradas.*) ¡Oh!

ESTRELLA 10: ¡Un eclipse lunar!

ESTRELLA 1: ¡La Luna se juntó con el Sol!

ESTRELLA 2: ¡Están cara a cara!

ESTRELLA 3: ¡Y él ahora la abraza!

TODAS: ¡Oh!

ESTRELLA 4: ¡La Luna ocultó toda su luz!

ESTRELLA 5: ¡Y en la tierra el día se hizo noche!

Aparecen el Sol y la Luna tomados de las manos, girando como un trompo en ronda. Las estrellas los rodean.

SOL: ¡Luna, Lunita linda, estoy feliz de verte!

LUNA: ¡Yo también! Pero si tú no me iluminaras, los niños de la Tierra no me verían jamás.

SOL: Mis rayos alumbran tu rostro porque lo amo, lunita encantada. ¡Me siento feliz de ser tu compañía en el Universo!

LUNA: Yo, sin ti, sólo sería un oscuro satélite perdido en el espacio, pero me iluminas y ya soy alguien.

SOL: ¡Quiero que todo el firmamento conozca a la compañera del Sol!

LUNA: ¡Gracias, oh, Sol mío!

Se abrazan y las estrellas presentes los aplauden.

SOL: *(Sonriendo a las estrellas.)* ¡Qué sorpresa! ¡Estaban aquí!

ESTRELLA 1: ¡Siempre estamos aquí!

ESTRELLA 2: ¡Y te damos las gracias por tus rayos que nos iluminan!
¡Así pueden vernos desde todas partes!

ESTRELLA 3: ¡Porque nosotras no tenemos luz propia!

ESTRELLA 4: Y queremos agradecerte cantando esta canción:

Las estrellas cantan y bailan.

RONDA DE LA LUNA Y EL SOL (*)

Juguemos a la ronda,
ronda de la Luna.
Cantemos y dancemos
de las diez a la una.

La Luna se puso blanca
y el rey Sol enrojeció,
cuando todo el firmamento
besándose los descubrió.

Juguemos a la ronda,
ronda de la Luna.
Cantemos y dancemos
de las diez a la una.

(*) Canción escrita por Flora Bahamonde.

SOL: ¡Bravo, bravo, estrellas del firmamento!

LUNA: ¡Pero ya es hora de irse, mi dueño!

SOL: ¡No, no, no! ¡No me iré ni te dejaré partir!

LUNA: ¿Cómo?

SOL: ¡Me quedaré junto a ti!

LUNA: ¡Pero, eso no puede ser!

SOL: ¿Por qué no? (*Mirando a las estrellas.*) ¡Escúchenme todas! ¡No dejaré que la Luna se vaya de mi lado!

ESTRELLAS: ¿Cómo?

ESTRELLA 1: ¡Eso es imposible!

ESTRELLA 2: ¡Sería un desastre!

LUNA: ¡Por favor, Sol, no hagas eso!

SOL: ¿Y por qué no. ¡Me cansa esperar los eclipses para estar juntos!

ESTRELLA 3: Pero usted señor Sol, ¿sabe lo que eso significaría para la Tierra?

SOL: No, y no me importa.

ESTRELLA 4: ¡Sería el fin!

SOL: ¿Y por qué? No seas tan exagerada, estrellita.

ESTRELLA 4: ¡Los humanos quedarían a oscuras! ¡No tendrían luz del día!

SOL: ¡Pero ellos tienen electricidad!

LUNA: ¡No es lo mismo!

SOL: ¿Por qué no?

LUNA: ¡Porque tú les das la luz y el calor para la vida de los animales y plantas!

ESTRELLA 6: ¡Y a los hombres!

SOL: ¿Tan importante soy?

ESTRELLA: ¡Sí, y mucho más!

SOL: ¡Entonces, tomaré vacaciones sólo por un año con la Luna!

ESTRELLA 2: ¡Imposible!

ESTRELLAS: ¡Imposible!

SOL: ¿Y por qué?

LUNA: ¡Porque un año sin ti la vida en la Tierra se acaba! ¿No te das cuenta? (*La Luna se pone a llorar.*) ¡Me da mucha pena pensar en eso!

SOL: ¿Y por qué lloras, Lunita?

LUNA: Porque no quieres entender. La Tierra es un planeta hermoso, aunque algunos no se den cuenta de ello. Pero sin tus rayos se convertiría en un planeta feo, sin vida, como muchos otros de la galaxia. ¡Para ellos, yo soy la bella Luna, compañera que alumbra sus noches! Además, los niños del campo no sienten la soledad si yo los acompaño.

ESTRELLA 7: ¡Para los hombres, señor Sol, usted ha sido hasta un Dios!

SOL: ¿De veras?

ESTRELLA: ¡Sí, señor Sol!

SOL: Entonces, tendré que conformarme con los eclipses de Luna para estar cerca de mi Lunita.

LUNA: Así es, pero no olvides que, muchas veces, me quedo en el día para conversar contigo.

SOL: Bueno, si no hay otro camino, entonces te dejaré ir, aunque me cause pena.

LUNA : Pero, no deberá estar triste porque yo estaré siempre aquí, en esta Vía Láctea, alrededor de la Tierra. Y los hombres agradecen por tenernos a los dos en su cielo.

SOL: ¡Tienes razón! No más penas, Luna. Sólo alegrías por tenerte de día y de noche, haciéndote llegar mis rayos con todo mi amor.

TODAS LAS ESTRELLAS: ¡Viva! ¡Viva el astro rey del Universo!

SOL: ¡Iré eternamente tras de ti, Lunita encantada! (Se abrazan. El Sol, la Luna y las estrellas cantan.)

RONDA DEL SOL Y LA LUNA (*)

Juguemos a la ronda,
el Sol persigue a la Luna,
cantando la buena fortuna
nos darán las doce, la una.

Juguemos a la ronda,
el Sol abrazó a la Luna,
dame cinco, dame una
dame que dame a la Luna.

Juguemos a la ronda
en esta noche de Luna,
dancen todos, dame una
y no falte ninguna.

Apagón.

(*) Canción escrita por Flora Bahamonde.

ÍNDICE

Primera Parte	9
Juegos Teatrales y Dramatizaciones	
<hr/>	
Juegos de pantomimas	10
Juego Primero: La cuerda	11
Juego segundo: El volantín	13
Juego tercero: El perdón	15
Juego de rondas: “El Tiburón va al dentista”	17
Juego circense: El maravilloso circo de los Hermanos Metete	21
Dramatización: Las bodas de la mariposa	33
Segunda Parte	38
Primer Teatro Representable	
<hr/>	
El Príncipe de los Payasos	39
Eclipse de luna	44
La casita del árbol Huingan	52
La invasión de los Megabombus	59
La fiesta de la libélulas	71
La increíble historia de un Gato Volador	84
Tercera Parte	100
Taller de Teatro	
<hr/>	
Primera Sesión: Juegos de conocimiento personal y grupal.	
La expresión total del cuerpo, la mente y las emociones	101
Segunda Sesión: De las acciones teatrales simples a las más complejas y juegos de disfraces.	111

Tercera Sesión: Aprender a respirar y modular para hablar fuerte y con claridad. Lectura de obra.	116
Cuarta Sesión: La maravilla de la voz. Más ejercicios. Despertar la creatividad a través de la improvisación.	126
Quinta Sesión: Más improvisaciones. Distribución de personajes y primer ensayo de la obra.	130
Sexta Sesión: Diseño de vestuario y escenografía.	134
Séptima Sesión: Ensayo sin libreto. Ordenamiento de los movimientos de los actores con sus personajes en el escenario. Dominio del ritmo.	136
Octava Sesión: Últimos ensayos. El estreno.	138
Bibliografía	143

Plan Lector Arrayán Editores

A partir de 5 y 6 años

Lima, limita, limón.

Folclor infantil iberoamericano (*11)

Compilación de Manuel Peña Muñoz

100 fábulas fabulosas (*13)

Compilación de Juan Andrés Piña

Poemas para volar (*16)

Saúl Schkolnik

Juguemos al hilo de oro.

Folclor infantil chileno (*17)

Compilación de Manuel Peña Muñoz

Mi Primer Teatro (*34)

Manuel Gallegos y Flora Bahamonde

A partir de 7 a 9 años

Los cuentos de la ciudad dormida (*1)

Héctor Hidalgo

Antología de poesía infantil (*3)

Compilación de Dorys Zeballos

Cuentos con pulgas (*5)

Saúl Schkolnik

Cuentos para no cortar.

17 relatos de árboles chilenos (*12)

Manuel Gallegos

Las aventuras de Romeo Palote (*21)

Pablo Noguera

La conquista del rocío (*25)

Alicia Morel

**Pablo. Décimas sobre la infancia
de Pablo Neruda (*29)**

Carmen Cántaro

Los cuentos de Villa Disparate (*31)

Adriana Esther Ballesteros

Los viajeros invisibles (*32)

Alicia Morel

A partir de 10 a 12 años

Tegua. Un episodio de la Conquista (*2)

Raúl Benapres

Teatro escolar representable

Volumen I (*4)

Compilación de Rubén Unda

El regreso de la Mujer de Goma (*6)

Héctor Hidalgo

Un diálogo pendiente.

Cuentos ambientalistas (*14)

Héctor Hidalgo

Leyendas americanas de la tierra (*15)

Dorys Zeballos

Marcos y Andrea en el Olimpo (*18)

Gabriela Lezaeta

Cuatro milagros de Nochebuena (*19)

Beatriz Concha

La pajarera de Samuel Encino (*20)

Héctor Hidalgo

Misterio en Los Piñones (*22)

Beatriz García-Huidobro

Sietecolores (*24)

Jordi Sierra i Fabra

El niño, el perro y el platillo volador (*27)

Alida Verdi

Chile en cuentos (*28)

Compilación de Héctor Hidalgo

Misterio en el campamento (*30)

Beatriz García-Huidobro

Cuentos imposibles (*33)

Jordi Sierra i Fabra

Todo el cielo un juguete (*35)

Aramí Quintero

Un zorzal llamó a la ventana (*36)

Héctor Hidalgo

Carmelita la de Las Campanas (*37)

Enriqueta Flores Arredondo

A partir de 13 y 14 años

Travesía infernal (*7)

Manuel Gallegos

Teatro escolar representable

Volumen II (*8)

Compilación de Juan Andrés Piña

Palabras de Amor.

Antología de poesía para jóvenes (*9)

Compilación de Ignacio Rodríguez

Antes del verano (*10)

Beatriz García-Huidobro

El cisne y la luna (*23)

Manuel Gallegos

Mi pequeño maestro (*26)

Francisco Díaz Guerra

(*) Número en la *Colección Infantil Juvenil Arrayán*

A partir de 6 años

INFANTIL • JUVENIL • ARRAYÁN



TEATRO

Mi Primer Teatro es un libro que ofrece los primeros pasos en el teatro infantil. Lo hace de manera gradual, desde ejercicios de pantomima e incipientes juegos teatrales a piezas más complejas para que el niño se vincule de un modo creativo a la experiencia artística y formativa del teatro. Esta obra consta de juegos teatrales, dramatizaciones y pequeñas piezas; un material muy representable y pensado en los recursos disponibles a cualquier grupo de estudiantes. Además, se incluye el *Taller de Teatro*, que es un manual dirigido al educador y/o director teatral, que puede ser adaptado a la particular realidad de cualquier ámbito escolar.

MANUEL GALLEGOS (Rengo, Chile). Dramaturgo y director teatral. Entre sus libros de teatro figuran *Teatro Juvenil: Selección de obras, teoría y práctica*; *Tres obras para Navidad*; *Encuentro en Tritón* y otras obras; además, como narrador ha publicado para Arrayán Editores, *Travesía Infernal*, *El cisne y la luna* y *Cuentos para no cortar*.

FLORA BAHAMONDE (Ancud, Chile). Profesora de Educación Básica y directora de teatro escolar. Ha dirigido numerosas obras para niños, especialmente para aquéllos pertenecientes al mundo de las escuelas rurales.

ARRAYAN
EDITORES



9 789562 403719